



REHASENSE

ECO Travel

Bruksanvisning (SE)

Lx-version



CE

INDEX

Sektion	Ämne	Sida
1.	Allmän information, avsedd användning och kvalitetsstandarder	3
2.	Säkerhetsvarningar och rekommendationer	4
3.	Allmän beskrivning	7
4.	Rengöring	8
5.	Transport och förvaring	8
6.	Återvinning och bortskaffande	9
7.	Underhåll och service	9
8.	Återanvända	12
9.	Garanti och ansvar	12
10.	Leveransomfattning och identifiering	16
11.	Produktspecifikation	18
12.	Konfigurationer, kontroller och display	20
13.	Montering av enheter	23
13.1	Namngivning av delar	24
13.2	Montering – Manuell klämma och lyft	24
14.	Multinationell	29
15.	Bilagor	33
15.1	Bilaga 1: Batteri och laddare	34
15.2	Bilaga 2: Strålkastare	38
16.	Förväntad livslängd	38
17.	Kontaktuppgifter till distributör, tillverkare	39

1. Allmän information, avsedd användning och kvalitetsstandarder

Tack för att du valde **en Power Add-On för manuell rullstol**. Denna bruksanvisning innehåller en beskrivning av enheten och viktiga riktlinjer för att säkerställa korrekt och säker användning.

Läs denna bruksanvisning noggrant. Det är särskilt viktigt att läsa säkerhetskraven och att följa dem. I den här användarmanualen använder vi följande terminologi:

- Enhet – avser ECO Travel Power Add-On-enheten.
- Användare – avser den person som använder enheten.
- Stol – stolen som används med enheten.
- Installation – det sätt på vilket enheten är konfigurerad enligt användarens krav.
- Dockning/avdockning – processen att ansluta/koppla bort och lyfta/sänka enheten till stolen.
- QR – hänvisar till Quick Release, som hänför sig till clamp hus och själva enheten.

Tillverkaren utvecklar kontinuerligt sina enheter och förbehåller sig rätten att ändra specifikationer och funktioner för enheter utan föregående meddelande.

Om du har funderingar eller frågor, kontakta din återförsäljare eller **tillverkaren** direkt. Kontaktuppgifterna finns på sista sidan i denna handbok.

Avsedd användning och indikationer för användning

Avsedd användning: Enheten är avsedd att användas som en extra drivenhet för fällbara stolar och stolar med styv ram. All annan användning är förbjuden.

Indikationer: Enheten är indicerad för personer som behöver elhjälp för att driva stolen i sittande läge. Specifikt för personer:

- som har instruerats i dess hantering,
- kan röra och koordinera både händer och armar utan större begränsningar,
- ha fysisk och mental förmåga att använda rullstolen och hjälpmedlet i alla möjliga situationer.

Kontraindikationer: Denna typ av enhet får inte användas av personer med kognitiva eller bearbetningsbegränsningar som skulle hindra dem från att använda enheten som avsett.

Användning av personer med partiell eller fullständig slapp förlamning måste bestämmas av en kvalificerad stolsmonteringsexpert med råd från en läkare och/eller en arbets- eller sjukgymnast.

Förmågan att säkert styra enheten är avgörande för dess användning.

Stolparning: Det är viktigt att stolen som används kan motstå de krafter som genereras vid fastspänning och körning med enheten. Stolen kan utsättas för betydande påfrestningar utöver vad den ursprungligen designades för. Rådgör med leverantören av enheten innan du byter till andra stolar än de som enheten var monterad på vid leveranstillfället. Kontakta din auktoriserade ECO-återförsäljare för gränssnittsalternativ för fiberkompositramar.

Kvalitetsnormer

Enheten har klarat alla nödvändiga tester och den överensstämmer med följande europeiska standarder: ISO 14971 ; ISO 20417 ; SS-EN 12184 ; ISO 21856 ; serie av ISO 7176-standard.

Den uppfyller också alla CE-krav som implementeras av 2006/42/EG (maskiner), 2014/35/EU (lågspänning), 2014/30/EU (Elektromagnetisk kompatibilitet) direktivet om medicintekniska produkter.

2. Säkerhetsvarningar och rekommendationer

Denna handbok pekar ut de vanligaste procedurerna och teknikerna som är involverade i säker drift och underhåll av enheten. Det är viktigt att öva och behärska dessa säkra tekniker tills användarna är bekväma med att manövrera runt de ofta förekommande arkitektoniska barriärerna.

Användare och assistenter måste vara medvetna om att enhetens hanterings- och manövrerbarhetsegenskaper i sig skiljer sig från manuella rullstolar. Skillnader i hantering och manövrerbarhet kommer att vara mest märkbara när du färdas nedför sluttningar (t.ex. ramper och backar) eller över hinder och ojämn terräng eftersom detta kan förskjuta användarens masscentrum framåt vilket resulterar i minskad stabilitet. Sänk ALLTID hastigheten när du kör under dessa förhållanden.

REHASENSE erkänner och uppmuntrar varje individ att prova vad som fungerar bäst för honom/henne för att övervinna arkitektoniska hinder som de kan stöta på. Alla varningar och försiktighetsåtgärder som ges i denna handbok MÅSTE följas.

Teknikerna i denna manual är en utgångspunkt för den nya användaren och assistenten med "säkerhet" som det viktigaste

Omtanke om alla.

Det är viktigt för användaren att känna igen och förstå att det finns risk för personskada genom att falla från enheten eller kollidera med föremål om den inte hanteras eller ställs in korrekt.

Därför är det mycket viktigt att användaren når en grundlig förståelse för användningen och begränsningarna av enheten innan han eller hon använder enheten. Nedan följer några punkter som är viktiga att läsa och förstå.

Om det finns några områden där begreppen inte är tydliga, kontakta din auktoriserade återförsäljare eller tillverkaren direkt (info@rehasense.com) för ytterligare förtydligande.



Konsultera – prata med en person som är kvalificerad att leverera, montera och serva enheten

- Innan du bestämmer dig för vilken modell du ska välja, kommunicera med en auktoriserad återförsäljare – köp inte den här enheten från icke-kvalificerade leverantörer eller på den öppna marknaden.
- Eftersom detta är en driven enhet är det viktigt att rådgöra med en läkare och/eller terapeut för att avgöra om användaren har de fysiska och mentala förmågorna att styra enheten.
- En en-till-en-instruktion om hantering och drift av enheten ingår i leveransen.



Läs – läs användarmanualen

- Se till att denna bruksanvisning har lästs av alla personer som använder enheten. Tillverkaren tar inget ansvar för skador och/eller personskador som orsakas av att bruksanvisningen inte har följts.
- Följ instruktionerna och varningarna på alla enhetsetiketter.
- All "uppmärksamhet" i UM bör noggrant granskas och förstås.



Körmiljö – var medveten om de förhållanden under vilka enheten används eller utsätts

- Alla (3) hjul ska ALLTID vara i kontakt med golvet under användning. Detta kommer att säkerställa att enheten är korrekt balanserad och bör undvika incidenter.
- Enheten får endast användas på en stabil yta.
- Använd inte enheten i rulltrappor eller rörliga gångvägar.

- Det rekommenderas inte att använda enheten på sand, i lera eller i extrema väderförhållanden om inte modellen indikerar att detta är en godkänd användningsmiljö.
- Temperaturområdet för användning är mellan -25 grader Celsius och plus 50 grader Celsius.
- Enheten rekommenderas inte att utsättas för starka elektriska fält, överdriven värme eller fukt.
- Enhetens funktion kan störa andra elektriska enheter.
- Överskrid aldrig de tekniska gränser som nämns i UM.



Körträning, hinder och backar

- Vi rekommenderar att du får körutbildning när du får ECO Travel, för att bekanta dig med enheten och dess begränsningar.
- Enheten kan klättra över hinder med en maximal höjd på 3 cm – överskrid inte denna hinderhöjd.
- I sluttningar kan det vara nödvändigt att luta sig framåt för att flytta tyngdpunkten (eller gravitationen) närmare drivhjulen för att bibehålla greppet på drivhjulet.
- När enheten är fäst på stolen betraktas den som ett trehjuligt fordon. Sänk hastigheten när du svänger, går över trottoarkanter, cambers och gupp för att undvika att välta.
- Var alltid uppmärksam på din hastighet när du kör på allmänna vägar eller gångvägar. Observera och följ de lokala vägtrafikföreskrifterna i det land där de används,
- Öva på att köra på plan mark innan du försöker på sluttande ytor, för att bli bekant med enheten och dess begränsningar.
- När du kör och efter att du har släppt gasen, var medveten om att enheten inte stannar automatiskt. Handbromsarna måste ansättas för att få enheten att stanna helt.
- Om inte bromsarna är åtdragna finns det risk för att enheten rör sig på en sluttande yta. Bromsa alltid när du inte använder gasreglaget.
- Se till att batteriet är fulladdat innan du försöker resa med sluttande mark.



Användning och hastighet

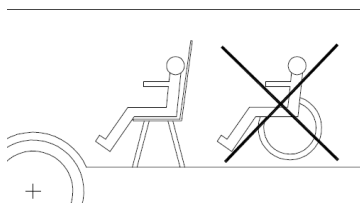
- Kör alltid inom din förmåga att styra enheten till ett säkert stopp. Använda/köra enheten på Okontrollerbara hastigheter är användarens ansvar och tillverkaren/återförsäljaren kommer att neka/vägra alla ansvar för olyckor eller skador på tredje part,
- Hastighetsbegränsningar bestäms enligt de lokala trafikföreskrifterna. Dessa gränser kommer att programmeras vid tillverkningstillfället och kommer att kontrolleras i steg för att nå den högsta tillåtna hastigheten som fastställts av trafikmyndigheterna. Om en lägre gräns krävs än vad de lokala bestämmelserna tillåter, kan detta programmeras av den auktoriserade Rehasense ECO Travel-representanten på leveransplatsen.



Uppmärksamhet – nyckelpunkter

- Enheten får inte belastas med mer än 110 kg,
- Drivhjulet på ECO Travel kan röra sig fritt även när det är avstängt. Stick inte in handen i det roterande hjulet eftersom det kan orsaka allvarliga skador. Se till att bromsarna är låsta även vid stillastående och transport.
- Använd endast enheten i gott tekniskt skick och endast för det ändamål den är avsedd för,
- Om defekter eller fel upptäcks, stanna enheten gradvis (om den används) och kontakta omedelbart din återförsäljare,
- Ta inte bort några delar själv eller gör några konstruktiva ändringar på enheten. Det kan påverka enhetens stabilitet och prestanda,
- Undvik brännskador på huden när du använder enheten i direkt solljus. Olika delar av enheten kan bli varma,
- Det är inte tillåtet att fästa tillbehör som inte finns med i listan över valfria tillbehör,
- Innan du använder enheten, kontrollera noggrant däckets lufttryck, batteriets resteffekt, om signalhornet fungerar, bromsarna fungerar och alla element är korrekt säkrade,
- Enheten används inte i något syfte att överföra varor, bära ytterligare personer i stolen eller använda under sportaktiviteter,
- När du kör på allmänna vägar eller gångvägar, observera och följ de lokala vägtrafikföreskrifterna i användningslandet,
- Eftersom litiumjonceller används i batteripaketet kommer transporten att omfattas av alla bestämmelser för bärbara kraftceller. Rådgör med myndigheter eller ditt reseföretag (t.ex. tåg, bussbolag, fraktbolag) för att hitta det bästa sättet att transportera enhetens batterier.

VARNING!



Enheten och stolen är inte utformade som ett sittalternativ för en användare i fordon i rörelse (som t.ex. bussar, tåg, tunnelbana, flygplan etc.).

Det är förbjudet att sitta på enheten i ett fordon i rörelse. Enheten och stolen ska förvaras säkert och säkras under transporttiden.

Användaren ska förflyttas på ett säkert sätt och placeras i ett snabbt sittersystem som ingår i fordonet. Det är en stor risk för allvarliga tillbud, personskador och egendomsskador att inte följa ovanstående regel.

Enhetens design på grund av dess funktioner innehåller många rörliga element, slitsar, hål och mellanrum mellan enhetens delar.

Det finns risk för att kroppsdelar fastnar vid hopfällning, utfällning och justering av olika delar av enheten. Det gäller särskilt fingrar eller händer.

Det är också möjligt att få ett finger skuret genom att flytta delar av enheten. Var alltid försiktig när du justerar eller ställer upp en stol så att du inte får dina kroppsdelar klämda och skadade.



OM NÅGON ALLVARLIG INCIDENT INTRÄFFAR I SAMBAND MED ENHETEN, KONTAKTA DIN ÅTERFÖRSÄLJARE ELLER REHASENSE

DIREKT (kontaktuppgifter finns i slutet av användarmanualen). Dessa omedelbara åtgärder bör vidtas i enlighet med kraven i Europaparlamentets och rådets förordning 2017/745 om medicintekniska produkter av den 5 april 2017.

3. Allmän beskrivning

Enheten är en elektriskt driven draganordning som är fäst vid en manuell stol och omvandlar den till en elassisterad stol.

Enhetens räckvidd och prestanda ökar avsevärt stolsanvändarens dagliga räckvidd under de flesta förhållanden. Denna ökade rörelsefrihet kan underlätta användarens liv och bredda deras aktivitetsområde, vilket i grunden ökar användarnas självständighet och självförtroende. Alla metallkomponenter på ECO Travel är skyddade mot korrosion.

Enhetens element

ECO Travel är ett system där de flesta delar av enheterna är konfigurerade enligt användarens krav för ekonomiska ändamål.

Inkluderade element är:

- Ramen, ljuset, displayen, varningssystemet och batteriet,
- Hjulen, styret och dockningssystemet.

Hjulets diameter:

- 8-tumshjul: låg vikt, batteriförbrukning, vridmoment (20 Nm) och motoreffekt. Mest manövrerbar. Lämplig för inomhus och asfalterade vägar. Bäst vid låga till medelhöga hastigheter.

Dockning inställning:

- Manuell klämma och lyfta: Användare har tillräckligt med styrka för att utföra lyft- och klämoperationen utan hjälp,

Inställning av styrkontroll:

- Gas- och bromshandtag som standard: Användare som har tillräckligt med handkontroll och styrka för att använda hastighets- och bromskontrollen utan hjälp.


 **Uppmärksamhet! Det är mycket viktigt att användarens styrka och koordination testas innan du väljer uppställning**

Tillval och provkörning! Se avsnitt 2 "Säkerhetsvarningar och rekommendationer" (ovan).



Figur 1. De viktigaste elementen för enheten

4. Rengöring

 **Uppmärksamhet! Vatteninträngning kan förstöra det elektriska systemet, motorn och batteripaketet. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av vatten inuti enheten. Var uppmärksam på att vattenskador inte täcks av vår garanti.**

Rengöring

- Rengör inte de enskilda komponenterna i enheten under rinnande vatten eller med en högtryckstvätt,
- Se alltid till att ingen vätska eller fukt kommer in i hjulnavet och batteripaketet,
- När du rengör komponenter eller batteripaketet, använd en torr eller lätt damp trasa,
- Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller aggressiva kemikalier för att rengöra komponenterna.
- Rengör inte med lösningsmedel som bensin eller thinner. Detta kan skada lack och plastdelar.
- Klorbaserade rengöringsmedel är inte tillåtna.
- Rengör inte med rengöringsmedel som är frätande för metallämnen eller blandningar.
- För desinfektion, ta bort ett batteri, sedan är desinfektion genom sprayning eller avtorkning med en testad och godkänd produkt tillåten. En lista över aktuella tillåtna desinfektionsmedel finns tillgänglig från Robert Koch Institute på <http://www.rki.de>.

5. Transport och förvaring

Transport

- Behåll originalförpackningen för senare användning om enheten ska transporteras för service eller av andra skäl.

Hantering och lyft

- Observera säkra lyftrutiner när du lyfter enheten eller dess enskilda delar,
- Ta bort batteriet för enklare hantering och lyft.
- När du lyfter, ta bort alla löstagbara delar och få alltid stöd av en andra person.
- Lyft eller hantera inte genom att ta tag i lampa eller kablar.
- Använd alltid stödbenen när du rengör eller hanterar enheten.

Lagring och idrifttagning

- Förvaras i ett torrt rum, ej i direkt solljus,
- Ta bort batteripaketet efter full laddning och linda in det i film,
- Skydda även enheten med film för att hålla fukt ute,
- Se till att obehöriga personer (särskilt barn) inte har oövervakad tillgång till detta rum.

Återupptagen

- Kontrollera om underhåll krävs innan du tar det i drift igen och ordna detta vid behov,
- Stolen, enheten och batteripaketet måste rengöras innan de tas i drift igen,
- Det får inte finnas några metallpartiklar på kontakten, laddaren eller på laddaruttaget

6. Återvinning och bortskaffande

Stöd hållbarhet genom att följa lokala bestämmelser för återvinning och kassering av enheten när dess användbara livslängd är slut.

- Enheten är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU (WEEE-direktivet) med en "Överkorsad soptunna" symbol, som påminner dig om att den måste återvinnas,
- Allt material kan återvinnas när enheten har avslutat sin livslängd,
- Se till att kassera enheten på rätt sätt genom att lämna tillbaka den till din återförsäljare eller lämna den till en återvinningscentral.



Uppmärksamhet! - Lägg inte på soptippen eftersom batterier och andra komponenter kan läcka ämnen som är farliga för miljön.

7. Underhåll & Service

Underhåll

Trots den solida konstruktionen och användningen av resistent material utsätts enheten för slitage. Det rekommenderas därför att få en professionell kontroll av enheten med jämna mellanrum – vanligtvis 2 år efter köpet eller tidigare om det finns några tvivel om enhetens prestanda.

Detta riktvärde på 2 år kan variera med enhetens respektive användningsgrad och användarens beteende. Att kontrollera utnyttjandegraden och användarbeteendet är användarens ansvar.



Uppmärksamhet! Tänk också på stolens skick! Underhållet av stolen är lika viktigt som underhållet av enheten. Tillverkarens rekommendationer kanske inte tar hänsyn till användningen av stolen med enheten, så kontakta din stolstillsverkare för att fråga om underhåll när du använder en enhet!

Delar (visas nedan) innehåller även "generiska" skötselinstruktioner för stolen. Dessa bör övervägas tillsammans med stolstillverkarens egna skötselansvisningar., som bör inspekteras regelbundet.

OBS: Gradvis försämring av prestanda på grund av att batteriet har lämnats i urladdat tillstånd, lämnats i kalla förhållanden under en längre tid eller slitits ut genom tung användning täcks inte av garantin.


Delens namn	Typ av kontroll	Kontrollfrekvens
Apparat		
Batteri och laddare	Se till att kontaktpunkterna är rena på batteriet och dess hölje genom att torka av med en torr trasa. Kontrollera också att kontakten och batteriuttaget för laddning är fria från smuts eller metallpartiklar.	När du laddar batteriet.
Bromshandtag	Bromsvajrar kan sträcka sig med tiden. Dessa kan justeras genom att lossa låsmuttern och vrida justeraren bredvid bromshandtagshuset. Dra åt igen efter justering.	Som indikeras genom användning.
Styre	Kontrollera att alla fästelement på handtagen är åtdragna för att säkerställa att delarna är stabila. Använd endast de medföljande verktygen.	Beroende på användning och/eller månadsvis.
Ljus och horn	Normal funktionskontroll.	Innan du kör varje gång.
Klämmekanism till stolsram	Kontrollera justeringarna om du märker att röret glider eller om det finns överdrivna märken på röret eller om manuell fastspänning blir svårare eller lättare än när den först levererades.	Som angetts.
Klämmekanism till enhetens ram	Kontrollera spänningen och justera för att säkerställa ett stadigt grepp om breddjusteringsstängerna.	Som nämnts, särskilt när man byter till olika stolar.
Gemensamt för både stol och enhet		
Pneumatiska däck	Däcktryck (kontrollera tillverkarens specifikationer), slitbanans och däckens skick. Man bör se till att hålla trycket i alla däck på samma nivå. Hårdare däck ger bättre manövrerbarhet och lätthet att köra men minskar komforten på ojämna ytor.	Minst en gång i veckan; Se tillverkare "Specifikationer".
Endast stol		
Drivfälgar	Alltför repiga drivringar bör bytas ut eftersom de kan skada användarens händer när du kör enheten.	Om så behövs
Bromsar	Bromskraften beror på däcktrycket. Bromsens effektivitet kan också påverkas av smuts som samlas på däcken. Håll bromsarna rena och torka av dem med en fuktig trasa för att få bort smuts.	Minst en gång i månaden, beroende på användningsförhållanden a.
Fäste för ram och bakaxel	Beroende på användningsmönstren och risken för onormal användning och slitage, kontrollera alla ramsvetsar, axlar, bakkäppar och sätesfästen för tecken på sprickor eller andra skador. Uppmärksamhet! Om du märker det, använd inte förrän det är åtgärdat.	Minst en gång i månaden, beroende på användningsförhållanden a.
Snurrande hjul	Området mellan gaffeln och framhjulet bör hållas rent, eftersom smuts som samlas där kan orsaka snabbare slitage på hjullagren. För att göra det bör man demontera det främre hjulet genom att demontera det från gaffeln, för att ta bort all smuts och sedan bevara hjulets metallelement (dvs. för att applicera tekniskt fett).	Underhållet bör göras en gång i månaden eller oftare beroende på vanlig yttyp och förhållanden.
Löstagbara element	Kontrollera skicket på avtagbara delar av stolen; Om skruvarna är lösa ska de dras åt.	Vid intensiv användning av stolen och enheten bör inspektionen utföras en gång i månaden.
Ekrar	Lösa ekrar kan orsaka deformation av bakhjulen. Kontakta din återförsäljare eller lokala cykelverkstad för att hantera problemet med lösa ekrar.	Om problemet uppstår.

Introduktion till

tjänsten

Regelbunden service är viktig för enhetens livslängd, som tillsammans med reparationer måste utföras av auktoriserade återförsäljare eller tillverkaren.

För auktoriserade reparationer och service, kontakta den levererande återförsäljaren eller kontakta tillverkaren direkt.

 **WARNING!** Obehöriga reparationer kommer att orsaka förlust av garantin. Tillverkaren garanterar inte korrekt enhetens funktion om den har reparerats av obehörig service och/eller inte använder originalreservdelar.

Regelbunden service kommer att schemaläggas vid tidpunkten för köpet med återförsäljaren.

Enmånadscheck.

- Efter den första månadens användning rekommenderas att enheten returneras till återförsäljaren för en övergripande kontroll,
- Eventuella justeringar av beslaget kan göras tillsammans med en övergripande kontroll av alla fästelement och justerbara element.

24 månadersservice.

- Förutom regelbundet underhåll av ägaren krävs en 24-månaders fullständig underhållsservice,
- Detta kommer att inkludera kontroll av alla slitna delar och byte. Kontrollen före leverans kommer att upprepas, och stolen och enheten anpassade till användarens behov,
- Batteriets skick och drivhjulets effekt kommer då också att kontrolleras.


Felmeddelande


I händelse av fel på enheten rekommenderar vi att du omedelbart kontaktar återförsäljaren.


Displayen har vissa diagnostiska funktioner – du kan behöva vidarebefordra denna information till serviceteknikern om du inte kan åtgärda problemet direkt.


Nr.	Felkod	Fel Grad	Definition av fel	Lösning
1	04	Fel	Frånkopplat gasreglage	Kontrollera om gasreglagets plugg är ordentligt ansluten Om den fortfarande inte fungerar, kontakta återförsäljaren
2	05	Varning	Gasreglaget är i arbetsstatus	Kontrollera om gasreglaget är i startläge Om det fortfarande inte fungerar, kontakta återförsäljaren
3	06	Information	Låg batterispänning	Ladda batteriet Om den fortfarande inte fungerar, kontakta återförsäljaren
4	07	Information	Batteri över voltage	Låt enheten vila i 30-60 minuter Om den fortfarande inte fungerar, kontakta återförsäljaren
5	08	Fel	Motorhallssensor trasig	Kontrollera om kabeln som ansluter batteriet och styrenheten är korrekt ansluten Om den fortfarande inte fungerar, kontakta återförsäljaren

6	10	Information	Självskydd av styrenheten på grund av hög temperatur	Låt enheten vila i 30-60 minuter Om den fortfarande inte fungerar, kontakta återförsäljaren
7	11	Information	Självskyddande på motorn på grund av hög temperatur	Låt enheten vila i 30-60 minuter Om den fortfarande inte fungerar, kontakta återförsäljaren
8	12	Fel	Aktuell buss onormal	Kontakta återförsäljaren
9	30	Fel	Fel i kommunikationen	Kontrollera alla pluggar som ansluter kablarna till styrenheten. Om den fortfarande inte fungerar, kontakta återförsäljaren
10	29	Information	Displayen visar inte den verkliga hastigheten, den fluktuerar till 99 km/h	Starta om enheten och kontrollera om problemet är åtgärdat Om det fortfarande inte fungerar, kontakta återförsäljaren

 **Uppmärksamhet!** När ett fel försvinner skickar noden "0x00" för att åtgärda felet. När det inte finns något fel, styrenheten och växeln skulle skicka "0x00" en gång var 500:e ms, vilket indikerar att delen fungerar regelbundet.

 **Uppmärksamhet!** Utför inte reparationer i farliga områden (t.ex. amplex, en trafikerad väg). För din egen säkerhet, vänligen lämna riskområdet. Eftersom ECO Travel har ett fritt rörligt drivhjul kan du manövrera dig ut ur riskområdet med hjälp av drivringarna på din rullstol.

 **Uppmärksamhet!** Om du använder en transporttjänst för att skicka enheten för reparation eller service, använd originalförpackningen för alla transportåtgärder. Om den inte är tillgänglig, se till att förpackningen som används är tillräcklig för att skydda enheten. Om du är osäker, kontakta återförsäljaren för förpackningsinstruktioner innan du skickar.

 **WARNING!** Tillverkaren tar inget ansvar för transportskador på enheten eller komponenterna orsakade av felaktig förpackning.

8. Återanvända

ECO Travel kan användas av en annan person om det behövs. Innan den överförs till en annan användare måste den dock genomgå en teknisk inspektion i enlighet med kapitlet "UNDERHÅLL" av en auktoriserad fackhandlare. Enhetens funktion måste ställas in för den nya användarens förmågor och behov. Alla funktionsområden måste kontrolleras – särskilt reglagen på styret.

Förutom rengöringskapitlet bör enheten desinficeras med de allmänt tillgängliga desinfektionsmedlen utan klor och fenol. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig användning av desinfektionsmedel.

9. Garanti och ansvar

ECO Travel är ett eldrivet drivsystem som är utformat för att fästas på den främre ramen på manuella rullstolar.

VIKTIGA SÄKERHETS INSTRUKTIONER

Informationen nedan är viktig för en säker installation och användning av ECO Travel-systemet.

För att maximera användarsäkerheten när du använder en ECO Travel-enhet med en rullstol är följande element viktiga för att minimera risken:

- Läs bruksanvisningen
- Korrekt montering och installation av en utbildad produktspecialist
- Utbildning för korrekt användning av en lämpligt kvalificerad produktspecialist
- Underhåll i rätt tid slutförs inom nödvändiga serviceschemaintervall

Garanti

ECO Travel levereras med 24 månaders garanti på alla delar (utom batteriet) mot tillverkarfel eller materialfel. Batteriet levereras med 12 månaders garanti mot tillverkarfel eller felaktiga material.

Det är en back to base-garanti och hanteras via den försörjningskälla där systemet köptes. Det är en garanti med begränsat ansvar och täcker inte skador på rullstolar från tredje part.

Elektriska drivsystem och kompatibilitet med rullstolar

Rullstolar är utformade enligt säkerhetsstandarder som definierar hur stabila och hur hållbara de måste vara för att fungera säkert under en typisk användningslivscykel (ISO 7176:1-20). Denna standard är skriven för att simulera typisk användning med hänvisning till manuell framdrivning och är testad för att simulera en livslängd som täcker 350 km resa*.

Att använda en rullstol med ett Power Drive System kan utsätta den för slitage som vida överstiger den typiska livscykeln för rullstolsdesign. Regelbunden användning med ett Power Drive System över otätad terräng och över längre sträckor kan påskynda slitaget på kritiska rullstolsdelar.

Det är viktigt att användaren kontaktar sin rullstolstillverkare/leverantör för att bekräfta rullstolens garantivillkor och servicekrav om den används med ett ECO Travel Powered Drive System.

Kompatibilitets- och anslutningstabell: Röranslutning för huvudsida eller främre rullstolsram	
Parametrar	
Diameter runt rör	Min: 19,0 mm - Max: 40 mm
Minsta rörtjocklek	mm 1,2 mm. 0,6 mm med rörskydd
Material för rör	Högkvalitativ aluminiumlegering – 6061-T6 eller 7005-T6
	Titanlegering (TiLite), krommolybden med rörskydd
Spännpunkters breddområde	240 mm - 540 mm (beroende på vald adapter)
Rak rorsektion för fastspänning	Minst 50 mm, utan böjar. 110 mm med rörskydd
Spännkraft	2000 N
Oregelbundna eller sammansatta profiler	Asymmetriska fibrer eller kompositfibrer – gränssnittsadapterar behövs*

* Kontakta den auktoriserade distributören för ECO Travel för att ta reda på vilka kompositramar eller oregelbundna profiler Kan utrustas med adapterar.

Hur man förlänger rullstolens livslängd när man använder ECO Travel Drive System.

• Samband

- Se till att klämgränssnittet mellan ECO Travel och rullstolsramen är korrekt monterat på den specifika profilen/måtten
 - Kontrollera kompatibilitets- och anslutningstabellen (CCT) för att bekräfta att din rullstol kan användas säkert med ECO Travel och hänvisa till CCT för kritiska dimensioner och clamp tryck
 - CCT visar sortiment av ramrördiameter, väggjocklek och material som kan monteras med enheten.

• Material ram

- Ramar av aluminiumlegering (hög kvalitet) 6000- och 7000-seriens legeringsrör kan paras ihop med enheten.

- Ramar av kompositfibrer, såsom kolfiber, rekommenderas inte för användning med ECO Travel på grund av den inneboende svagheten i kompositer under tryckkrafter.
- **Ram form**
 - Runda rör – se CCT
 - Icke-runda eller asymmetriska profilformer - kontakta den auktoriserade ECO Travel-leverantören.
- **Fastspänning: Täthet/kraft**
 - Den kraft som krävs för att upprätthålla en säker anslutning visas i CCT.
- **Val av bakhjul för stötdämpning**
 - Däck – det rekommenderas att använda däck med stor profil - ju större däck, desto större stötdämpande kapacitet.
 - Ekrar – hjul med ekrar i rostfritt stål föreslås på grund av ökad hållbarhet.
- **Underhåll**
 - Raminspektion – leta efter eventuellt slitage, böjning, fördjupning eller sprickor på ramen. Om något upptäcks, informera din återförsäljare omedelbart och låt stolen och ECO Travel inspekteras.
 - Bakhjul – kontrollera däcktrycket, snabbkopplingsaxelfunktionen, hjulens symmetri, ekrarnas täthet och fälgens skick.
 - Sättesduk – leta efter allmänt slitage och eventuella områden som kan ha börjat fransa sig eller är trasiga.
 - Andra komponenter – kontrollera om det finns lös hårdvara eller delar som kan behöva justeras. Använd vid behov Loctite Blue 243 för att säkerställa att fästelementen är ordentligt säkrade.

Koppling med rullstolar

ICON rullstolar

- Dessa modeller är framtagna baserat på vår kunskap om stolsdesign och observationer av hållbarhetskrav under utvecklingen av ECO Travel.
- Funktioner inkluderar: -
 - Förstärkning av ram
 - Bakaxel Camber
 - Styva ryggrör
 - Säkerhetsbälte
 - Bakhjul med ekrar i rostfritt stål och högprofildäck
- **Rullstolar från tredje part**
 - Det rekommenderas att endast stolar som har klarat ISO 7176, av en oberoende testmyndighet, paras ihop med extra enheter,
 - De parade rullstolarna måste uppfylla kriterierna för ramrör, särskilt vid klämgränssnittet. Se CCT för ramkrav,
 - Enheten och stolkopplingen måste utföras av en auktoriserad ECO Travel-distributör.

Garantin är begränsad till utbyte på grund av defekter i delar eller utförande. REHASENSE ska inte behöva byta ut några enheter som inte fungerar eller är skadade på grund av missbruk, olyckor, ändring, felaktig användning, försummelse, underhåll av någon annan än REHASENSE eller försäljningspartner, eller underlåtenhet att använda instrumentet i enlighet med denna användarmanual.

Vidare tar REHASENSE inget ansvar för funktionsfel eller skada på REHASENSE-produkter orsakade med rullstol, laddare eller andra tillbehör än de lämpliga produkter som rekommenderas i denna bruksanvisning.

REHASENSE har ingen kunskap om ECO Travels prestanda när den används med andra rullstolar eller laddare än vad som rekommenderas i denna bruksanvisning, och garanterar därför inte att ECO Travels prestanda när den används med någon annan rullstol eller laddare än vad som rekommenderas i denna bruksanvisning ändras eller modifieras på något sätt.

REHASENSE ger ingen garanti för ECO Travels prestanda när den används med någon annan rullstol eller laddare än vad som rekommenderas i denna bruksanvisning.

REHASENSE GER INGEN ANNAN UTTRYCKLIG GARANTI FÖR DENNA PRODUKT. ALTERNATIVET TILL UTBYTE, SOM BESKRIVS OVAN, ÄR REHASENSE ENDA SKYLDIGHET ENLIGT DENNA GARANTI. UNDER INGA OMSTÅNDIGHETER SKA REHASENSE VARA ANSVARIGT FÖR INDIREKTA, SPECIELLA ELLER FÖLJDSKADOR, ÄVEN OM REHASENSE HAR INFORMERATS OM MÖJLIGHETEN TILL SÅDANA SKADOR.

- **Garanti** - Om någon defekt eller skada uppstår ska användaren omedelbart informera återförsäljaren eller kontakta leverantören direkt.
- **Garanti för defekter** - Tillverkaren garanterar att enheten är fri från defekter vid leveranstillfället. Denna garanti upphör att gälla 24 månader efter datumet för leverans av enheten,
- Under den perioden kommer allt material eller alla deldefekter (exklusive batteriet) som orsakats av tillverkningsfel eller användning av felaktiga material under konstruktionen att repareras eller bytas ut utan kostnad.
- **Batteriundantag:** Batteriet har en utbytesgaranti på 12 månader från inköpstillfället. Detta beror på att batteriets skick och prestanda kommer att bero på laddningshistoriken.

Garantin omfattar inte:

- Enheter vars serienummer har manipulerats eller tagits bort.
- Slitna delar som däck, handtag, handtag, spakar och ekrar.
- Defekter orsakade av normalt slitage, felaktig hantering inklusive bristande efterlevnad av instruktionerna i denna bruksanvisning, olyckor, vårdslös skada, skador orsakade av brand, vatten, force majeure och andra händelser som ligger utanför tillverkarens kontroll.
- Delar som kan behöva servas eller bytas ut på grund av normalt slitage som en del av normal användning (t.ex. däckbyte).
- Enhetsinspektion utan upptäckt av fel eller defekt.
- Alla mekaniska defekter och skador orsakade av felaktig användning eller användning som inte är avsedd av tillverkaren täcks inte av garantin.
- Obehöriga ändringar och modifieringar av enheten kommer att orsaka förlust av garantin.

Ansvarsområde - Denna garanti täcker inte.

- transportkostnader,
- täcker personskador eller andra skador som så småningom är relaterade till ett fel på denna enhet,
- skador orsakade av oförmåga att använda enheten,
- skador som orsakats till följd av olämplig eller felaktig förståelse av denna användarmanual, Ändringar -

Om enheten har några obehöriga modifieringar är garantin ogiltig. Om du har några frågor eller tvivel angående ändringar, vänligen kontakta tillverkaren innan du vidtar några åtgärder.

Ansvar - Tillverkaren är inte ansvarig för enhetens säkerhet om:

- Enheten är felaktigt hanterad.
- Enheten servas inte med de föreskrivna tvåårsintervallen av en auktoriserad fackhandlare eller tillverkaren.
- Apparaten används i strid med instruktionerna i denna bruksanvisning.
- Enheten drivs med otillräcklig batteriladdning.
- Enheten repareras eller modifieras av en person som inte är behörig att utföra sådant arbete.
- Delar från tredje part är anslutna till enheten.
- Delar av enheten har tagits bort.

10. Leveransomfattning och

identifiering Leveransomfattning

Enheten levereras delvis demonterad och kräver installation och justering efter uppackning. Detta bör göras av en auktoriserad återförsäljare.

Kontrollera innehållet i rutan innan du fortsätter till montering. Varje leverans innehåller dessa artiklar: -

- Väska för förvaring (gäller LX)
- Huvudram, styre och drivhjul – monterade.
- Manuell klämma
- Batteri
- Batteriladdare
- Användarhandbok



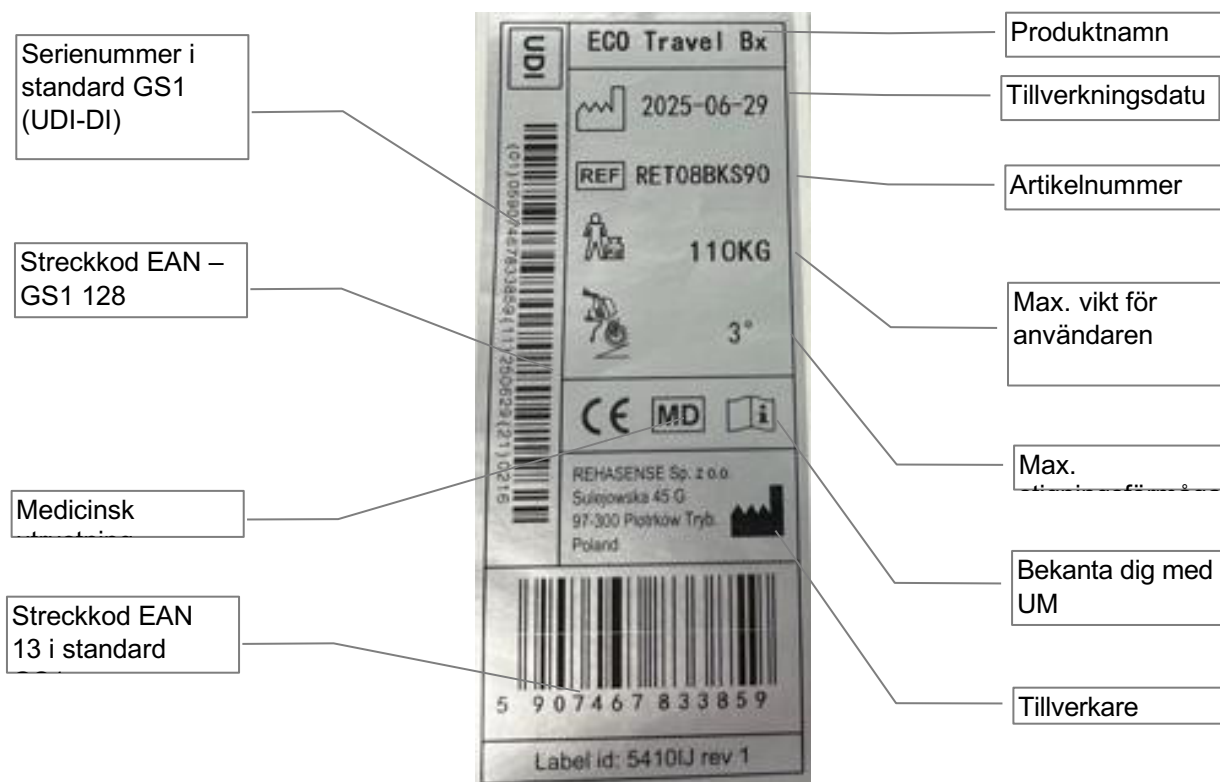
Uppmärksamhet! Om möjligt, behåll originalförpackningen om den behöver transporteras till återförsäljaren eller tillverkaren. Detta är också användbart vid långväga resor.

Instruktion för förpackning

Behåll allt originalförpackningsmaterial – detta kan behövas om enheten måste skickas för service eller reparation.

Identifikation

Etiketten under batteriet har viktig information om enheten.



Figur 2. Etikett

Typ – Typen beskriver viktiga element i enheten. Koderna för var och en av de tio platserna i typen beskrivs nedan: - Plats 1 -

Tillverkaren – "R" för Rehasense

Plats 2 – Familjen – "E" för ECO Plats 3

– Stilen. "T" för resor

Plats 4 och 5 – hjuldiametern. "8".

Plats 6 och 7 – Färgen. "BK" Svart; "BL" Blå; "GR" Grön; "ELLER" Orange; "RE" Röd; Plats

8 - Kontroll av styret. "S" Bx Version; "A" Lx-version;

Plats 9 och 10 – Batteriet. "90" för Exkludera batteri; "00" för batteri.

Art.nr.	Objekt beskrivning:	Modellens namn	Fastspänning	Lyft	Hjulets diameter
RET08BKA00	ECO TRAVEL 8" / 350 W MOTOR / NORMAL BROMS / 5,8 AH BATTERI / Lx-VERSION / BATTERI / SVART MATT	Travel	Handbok	Handbok	8"

Figur 3. Modellavkodare - Typer och beskrivningar.


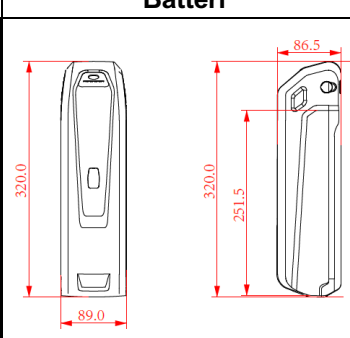
11. Specifikationer – enbart modell LX I Sverige

Element	ECO Travel 8"- Bx-version	ECO Travel 8"- Lx-utförande
Totalt L*B*H: (mm)	830x500x810	830x550x810
Paket L * B * H: (mm)	380x800x520	
Max. vikt av person: (kg)	110	
Max. totalvikt: (kg)	13	14
Nettovikt (utan batteri, klämmekanism, stödben och centrallås): (kg)	8	9
Batteriets vikt: (kg)	2	
Totalvikt: (kg)	123	124
Motoreffekt: (W)	250	350
Motorns maximala ineffekt (W)	621	611
Motor MAX vridmoment (NM)	17	20
Motor spänning: (V)	48V	
Batterikapacitet: (Ah)	5.8	
Batteriets nominella energi: (Wh)	278	
Batteri: (mm) (LxBxH)	Storlek 320 x 88 x 87	
Batteriladdare	Standard	
Laddningstid: (timme)	5	
Dockning - Auto/Manuell	Handbok	
Trumma och "e" bromsar	Standard	
Parkeringsbroms	Standard	
Svängradie:(cm)	Beror på rullstolens längd	
Klättringsförmåga (dg)	6°	
Stegets klätterhöjd (mm)	30	
Räckvidd På platt terräng: (km)	50	
Maxhastighet: (km/h)	15	
Antal växlar	2	3
Backväxel	Ja	
Farthållare	Nej	Ja
Gångläge	Nej	Ja
Tetra Funktion		Alternativ
Material ram	Stål & Aluminium	
Däck: (tum)	8 x 2 tum (200 x 50)	
Klocka eller horn	Horn	
Framlykta	Ja	
Visa	1.34" LCD svart/vit	1,81-tums LCD-skärm, färg
Programvara och inställningsalternativ	Ingen	Ja (se sidan 23)
Språk	Endast på engelska	Flerspråkig
Inloggning till återförsäljare m.m.	Nej	Ja
Färger/Anpassning	Endast svart (box ver.)	5 olika
Styre	Fast	Vikbar
Styrstammen	100 mm, fast längd	Längdjusterbar 180-215 mm och lätt hopfällbar (utan verktyg)
Typ av stödben	Enkla fötter	Inkl. hjul

Figur 4. Specifikationer

Uppmärksamhet!

- Maxhastigheten är endast för specialbeställningar från kunder (användare).
- Bx-versionen har två hastighetslägen, medan Lx-versionen erbjuder tre hastighetslägen.
- Hastighetsbegränsningar bestäms enligt de lokala trafikföreskrifterna. Dessa gränser kommer att programmeras vid tillverkningstillfället och kommer att kontrolleras i steg för att nå den högsta tillåtna hastigheten som fastställts av trafikmyndigheterna. Om en lägre gräns krävs än vad de lokala bestämmelserna tillåter, kan detta programmeras av den auktoriserade Rehasense ECO TRAVEL-representanten på leveransplatsen.

Enhet i kopplingsläge		Batteri		Dimensioner tabeller																								
				<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="5">Apparat</th> </tr> <tr> <th>Version</th> <th>A</th> <th>B</th> <th colspan="2">C</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Bx</td> <td>830</td> <td>810</td> <td colspan="2">500</td> </tr> <tr> <td>Lx</td> <td>830</td> <td>810</td> <td colspan="2">550</td> </tr> </tbody> </table>					Apparat					Version	A	B	C		Bx	830	810	500		Lx	830	810	550	
Apparat																												
Version	A	B	C																									
Bx	830	810	500																									
Lx	830	810	550																									
				<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="5">Batteri</th> </tr> <tr> <th>(mm)</th> <th>D</th> <th>E</th> <th>F</th> <th>G</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>5.8Ah</td> <td>320.0</td> <td>251.5</td> <td>89.0</td> <td>86.5</td> </tr> </tbody> </table>					Batteri					(mm)	D	E	F	G	5.8Ah	320.0	251.5	89.0	86.5					
Batteri																												
(mm)	D	E	F	G																								
5.8Ah	320.0	251.5	89.0	86.5																								

Figur 5. Enhets- och batterimått

Dia.	Slitbanemönster	Beskrivning
8"		Märke: NEDONG Storlek: 8" X 2" HONEYCOMB INSIDE

Figur 6. Däckspecifikationer


Skydd mot korrosion

Komponent	Använt material	Ytbehandling	Vård
Framgaffel	Stål	KTL + pulverlackering	Använd endast ett litet damp trasa och vanliga hushållsrengöringsmedel för rengöring. Upprepa vid kraftig nedsmutsning
Handtag rör	Aluminiumlegering	Anodisering	
Alla bultar	Stål och rostfritt stål	Dacromat, galvaniserad, obehandlad	
Alla skruvar	Samma som punkt 4		
Alla brickor	Stål	Galvanisera	
Alla nötter	Stål och rostfritt stål	Dacromat, galvaniserad, obehandlad	
Stödben	Rostfritt stål och aluminiumlegering	Obehandlad och anodiserande	
Mittfäste	Aluminiumlegering	Anodisering	
Fäste på sidan	Rostfritt stål	Polering	
Manuell fastspänning	Aluminiumlegering	Anodisering	
Mugg skydd	Plast och stål	Galvanisera	

12. konfigurationer, kontroller och display.

Beskrivning

ECO Travel har den definierade konfigurationen för ekonomiska ändamål som passar användarens situation. Det är med manuell dockning, Bx- eller Lx-styrdrivning och enhandsbroms.

 **Uppmärksamhet!** Alla andra konfigurationer som krävs kan endast ändras av tillverkaren eller auktoriserade återförsäljare med godkända komponenter.


Konfiguration

Användarens behov avgör inställningen av enheten och kontrollerna. Det upplägg som erbjuder mest hjälp är för användare med begränsade neuromuskulära förmågor.

Assistansen är i dessa former.

- Endast manuell dockning – Fastspänning/Lossning och Lyft/Sänkning
- Körning och bromsning – Standardreglage för att stödja dessa åtgärder med enhandsbroms.

Både Bx- och Lx-styret är med greppmetoden för handkontrollerna för gas (höger hand) och broms (vänster hand).

 **Uppmärksamhet!** Användarens förmåga att kontrollera nyckelfunktionerna för hastighetskontroll och bromsning kommer att avgöra om den är säker att använda eller inte.

Kontroller

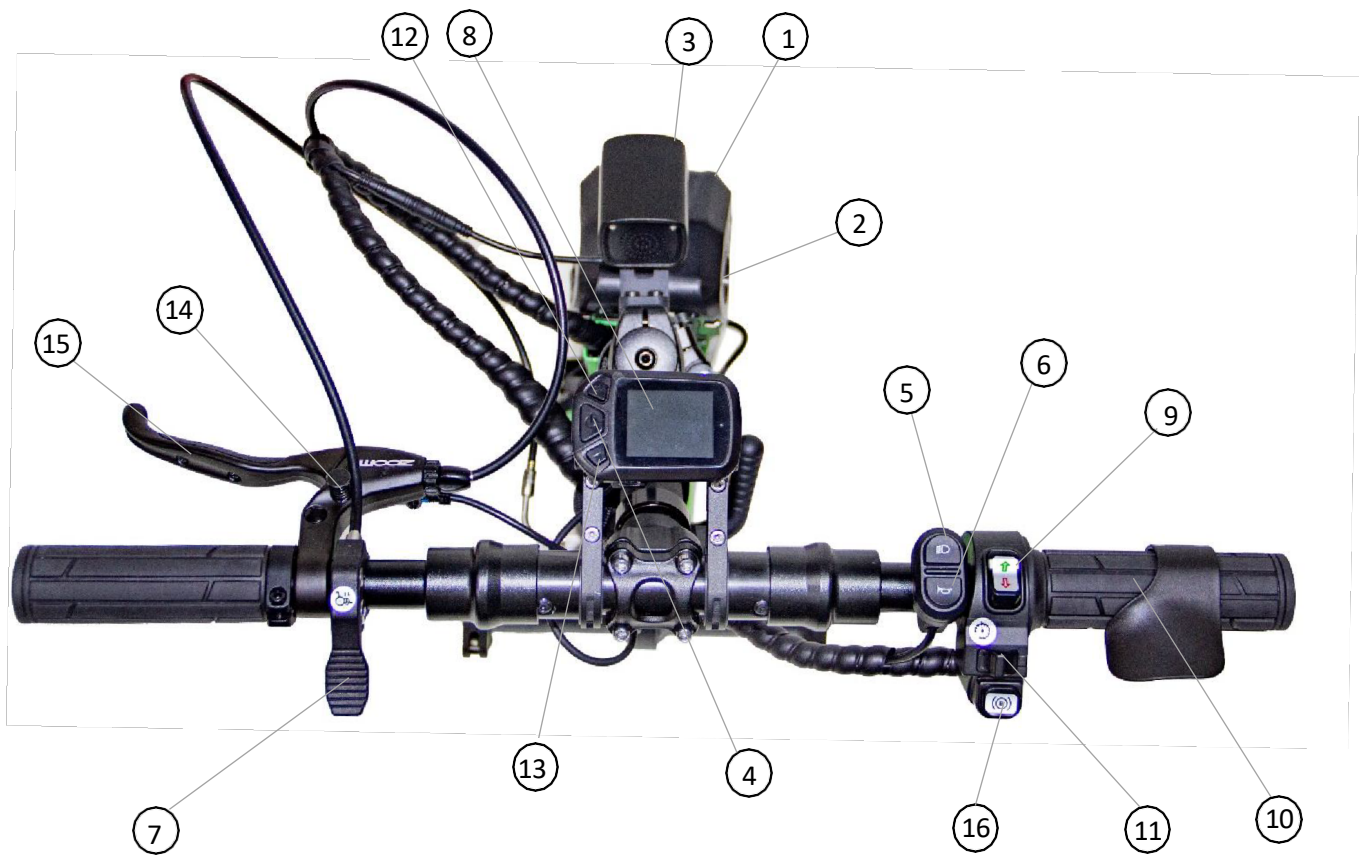
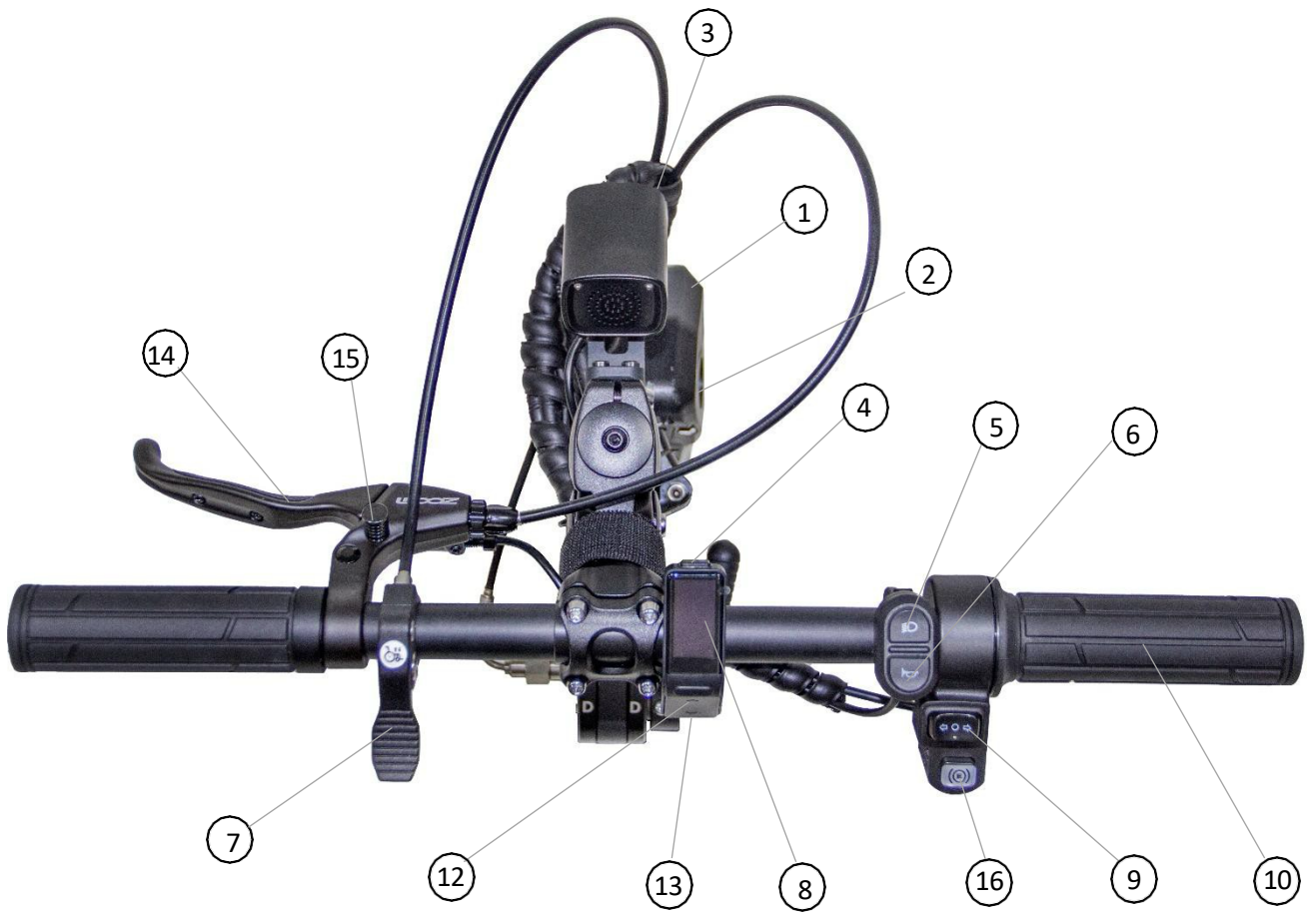
Kontrollerna är omkopplare, knappar eller spakar som används för att styra enheten. De beskriver de 5 huvudsakliga "systemen":

- Ström – Batteri och enhet
- Säkerhet – Belysning och varning
- Dockning – Fastspänning/Lossning och Lyft/Sänkning
- Körning – Accelerera/bromsa
- Bromsning – Sakta ner och parkera.

Nej	System	Namn	Funktion	BX	LX
1	Kraft	Batteri	Strömmens enhet	✓	✓
2		Batterilås	Nyckellås för batteri	✓	✓
3		Knapp för batteriström	Startar batteri- och laddningsnivå	✓	✓
4		Enhetens strömknapp	Enhetens "ON" eller "OFF"-knapp	✓	✓
5	Säkerhet	Strömbrytare för strålkastare	Slår på lampan	✓	✓
6		Horn knapp	Knapp för akustisk varning	✓	✓
7	Dockning	Manuell lyftspak	Reglage Lyftposition	✓	✓
8	Köra	Skärm	Display för förare	✓	✓
9		Riktningomkopplare	Framåt eller bakåt	✓	✓
10		Gashandtag	Kontrollens acceleration	✓	✓
11		kryssning knapp	Farthållare på och av		✓
12		Knapp för hastighetsläge – upp	Väljer lägen med högre hastighet	✓	✓
13	Knapp för hastighetsläge - nedåt	Väljer lägen med lägre hastighet	✓	✓	
14	Bromsning	Spak för bromshandtag	Kontrollera bromsningen under körning	✓	✓
15		Spärr för parkeringsbroms	Styr stillastående bromsning	✓	✓

16	Knapp för E-broms	Styr elektrisk bromsning	✓	✓
----	-------------------	--------------------------	---	---

Figur 7. ECO resekontroller



Figur 8. Bx- och Lx-kontroller

Lx-version



Figur 10. Information om Lx Display

- Information om genomsnitt-/maxhastighet kan ändras för olika genom att kort trycka på mittknappen

Navigera genom menyn

Genom att trycka på **+**-knappen flyttas du upp i menyn/ändrar värdena för det valda alternativet Genom att trycka på **-** knappen flyttas du ner i menyn/ändrar värdena för det valda alternativet Genom att trycka på **ON/OFF-knappen** väljs ett alternativ/bekräftar valt alternativ

Notera: När du håller ned **—**-knappen i 2 sekunder medan du är på startskärmen - kommer du att slå på WALK-funktionen

Alternativ för användarinställningar	Funktion
Kontroll av väggrepp	Ändrar nivån på antispinnsystemet (1 min., 10 max.)
CC-steg	Ändrar värdet på CC-justeringen
CC justera	Aktiverar CC-justering – när CC är aktiv kan du ändra hastigheten genom att trycka på + eller – knappen på displayen.
Kryssning minne	Aktiverar kryssningsminne – låter dig gå tillbaka till CC-hastighet som du använde innan du avaktiverade
T-broms	Ändrar T-bromsens hållfasthetsnivå (1 min., 10 max.) T-bromsen aktiveras när du trycker på bromslämnaren
E-broms	Ändrar E-bromsens hållfasthetsnivå (1-min., 10-max.) E-bromsen aktiveras efter att du har tryckt på E-knappen
Funktionen WALK	Låter dig slå PÅ eller AV WALK-funktionen
GÅNGHASTIGHET	Gör att du kan ändra gånghastigheten
Motorbroms (CLC)	Låter dig slå PÅ eller AV CLC-funktionen och låter dig välja styrka för denna funktion. CLC är en motorbroms som aktiveras när du släpper gasen
CLC växlar upp till	Låter dig välja hur många växlar som ska ha CLC (1-3)
Tema färg	Ändrar temafärg på programvaran
Intelligens	Ändrar ljusstyrkan på skärmen
Språk	Ändrar språk på displayen
Återställning av Trip2	Nollställer trippmätaren
Enhet för hastighet	Byter hastighetsenhet
Temperatur enhet	Låter dig ändra temperaturenheten
Automatisk avstängning	Ställer in tiden efter vilken enheten ska stängas av
Intervall för skärmläckare	Ändrar varaktighet och tid för standardskärmen
Tid för skärmläckare	Ändrar varaktighet och tid för skärmläckaren
Inställning för automatisk avslutning	Ändrar tiden för automatisk avslutning från inställningsmenyn
Tryck länge på avtryckaren	Ändrar känsligheten för displayknapparna
Upprepa intervall	Ändrar hastigheten för att gå genom meny

Figur 11. Alternativ för användarinställningar för lx-version

13. Introduktion till enhetsmontering

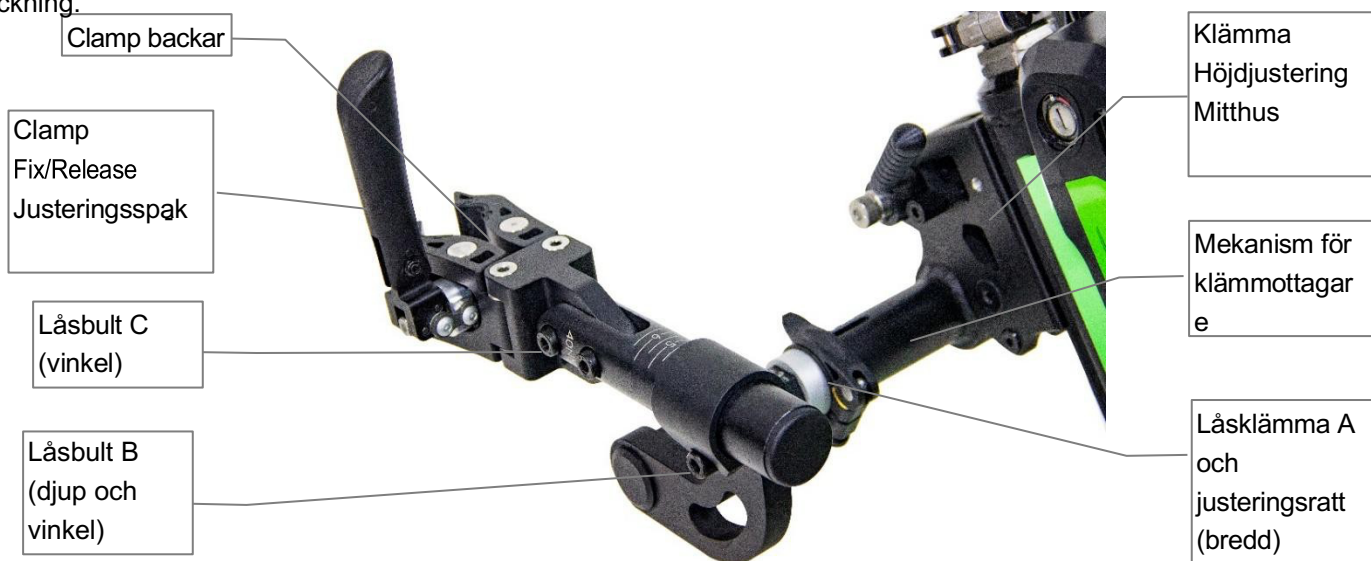
I det här avsnittet beskrivs:

- **monteringen** enligt den valda kläm- och lyftkonfigurationen,
- den allmänna **driften**, med undantag där konfigurationerna varierar.

13.1 Namngivning av delar.

Beskrivning

Det här avsnittet visar och namnger alla större sammansättningar och viktiga funktionella delar i enheten för manuell dockning.



Figur 12. Manuella kläm- och breddjusteringsenheter

13.2 Montering – Manuell klämma och lyft.

Koppling

Denna konfiguration är tillgänglig i 8"-version. Kontrollera modellnumret i modelldekodern i avsnitt 10.

De manuella klämmorna monteras och justeras för att passa stolen. Lyften styrs av en kontroll på styret och har 2 lägen – park och drive

Om du vill aktivera lyftmekanismen, sätt dig först i stolen, dra din ECO Travel mot dig så att rullstolens rör passar in i klämmorna, tryck sedan på manuell lyftkontrollspåk (8) med ena handen och tryck samtidigt styret framåt och uppåt för att lyfta framhjulen.

Procedur

Ställa upp enheten på benen med klämmor på plats.

- Ta bort alla delar från förpackningen och kontrollera mot figur 13 nedan.

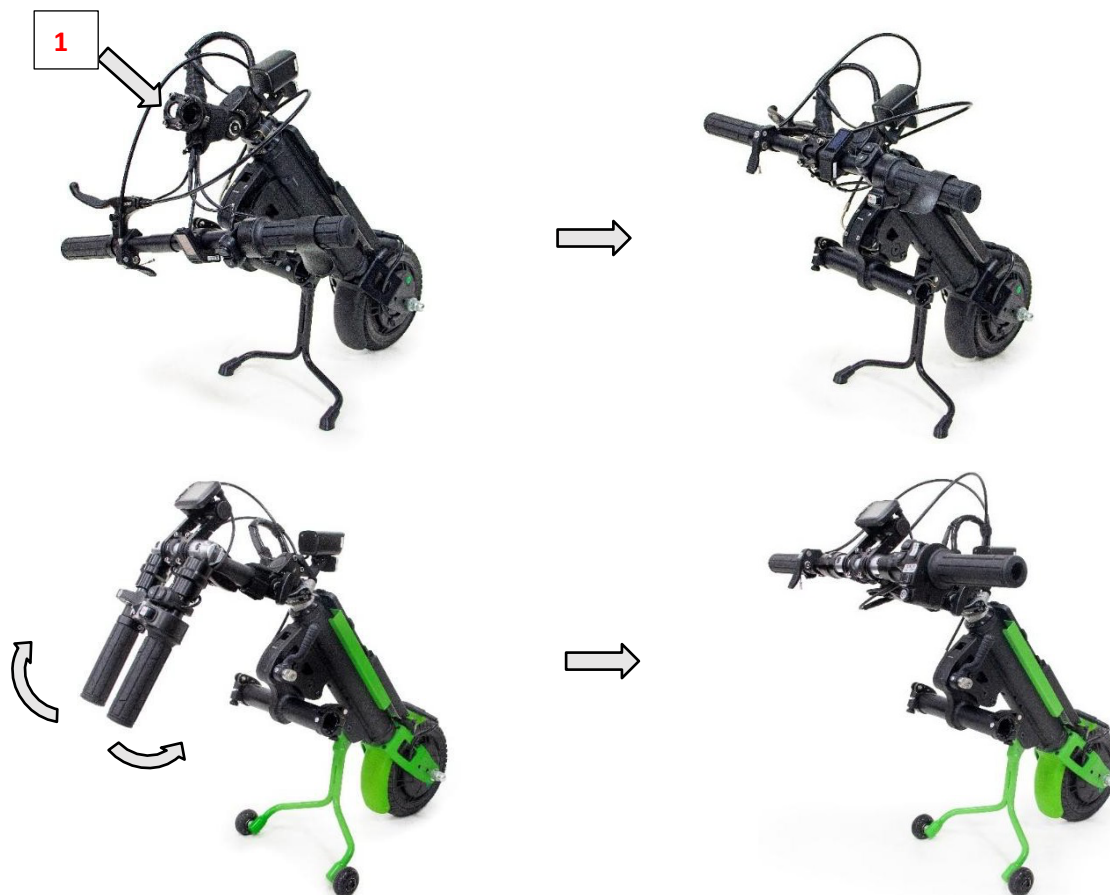
Praktiskt tips: Om möjligt, håll kartongen och förpackningen i reserv för framtida transportbehov.



Figur 13. Delar som visas i deras förpackning

- Ställ enheten på stödbenen och installera styret. För Lx-versionen är det bara att ta tag i handtagen och fixera dem i rätt läge som på bilden nedan.

⚠ Uppmärksamhet. Den rekommenderade vridmomentinställningen för dessa bultar är **8 Nm** (Newtonmeter).



Figur 14. Montering och justering av styret

- Leta reda på omkopplarspaken och släpp den för att lossa mekanismen. Dra sedan teleskopstängens uppåt för att justera den till önskad höjd. När den idealiska höjden har uppnåtts, lås omkopplarspaken ordentligt för att säkerställa stabilitet och förhindra att den vinglar.



Figur 15. Process för justering av höjd

- Skjut in justeringsarmarna och sätt in den manuella klämman i de två mottagningshålen. Dra åt den manuella klämman i förväg. När bredden är fastställd låser du dem.



Figur 16. Montering av den manuella klämman

Passar till stolen.

Införandet

Det är viktigt att koppla stolen till enheten – endast klämmorna till stolens främre rör och inte till några avtagbara eller svängbara delar. Det är viktigt att klämma fast enheten jämnt på stolen. Ta dig tid att se till att du passar bäst.

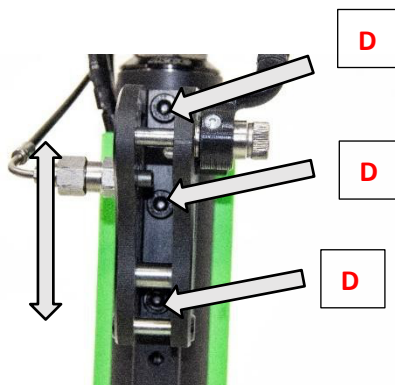
Monteringen sker i 2 steg, med 6 möjliga justeringar för varje sida. Det första steget är att justera alla inställningar till en ungefärlig passform. Det andra steget är efter att klämbackarna är stängda, sedan görs slutlig mikrojustering av vinklar, bredder, höjd och djup innan alla bultar och muttrar dras åt. Se figur 18.

Procedur

Ställa in enhetens höjd i förhållande till stolen.

- Höjdförhållandet kan justeras genom att lossa bultarna D på ovan- och undersidan av klämmans höjjusteringscenterhus. Se figur 17 nedan. Mitthuset kommer att glida upp och ner mot huvudramen.
- När den är dockad, klämmorna ska vara i mitten av de främre stolsrören eller där det finns en sektion av rakt rör som är något större än clamp området för clamp backar.

⚠ Uppmärksamhet! Undvik klämning på rörsektioner som inte är raka



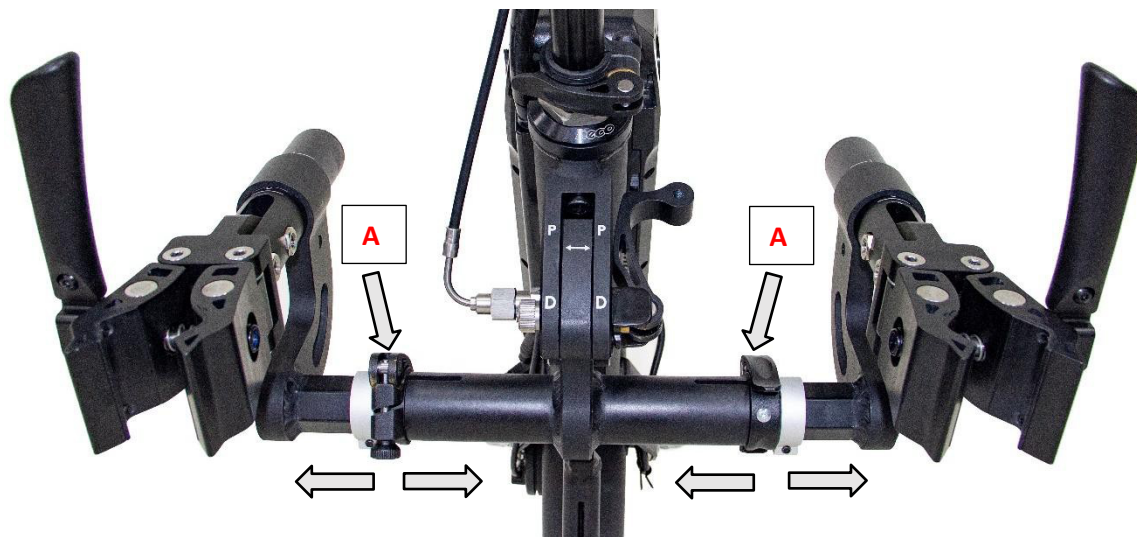
Figur 17. Olika positioner för höjjustering ⚠ OBS!

Den rekommenderade vridmomentinställningen för bult D är 20 Nm (Newtonmeter).

Inställning av klämmorna.

Dessa måste ställas in på bredd, vinkel och djup så att klämkrafterna är lika för båda sidor.

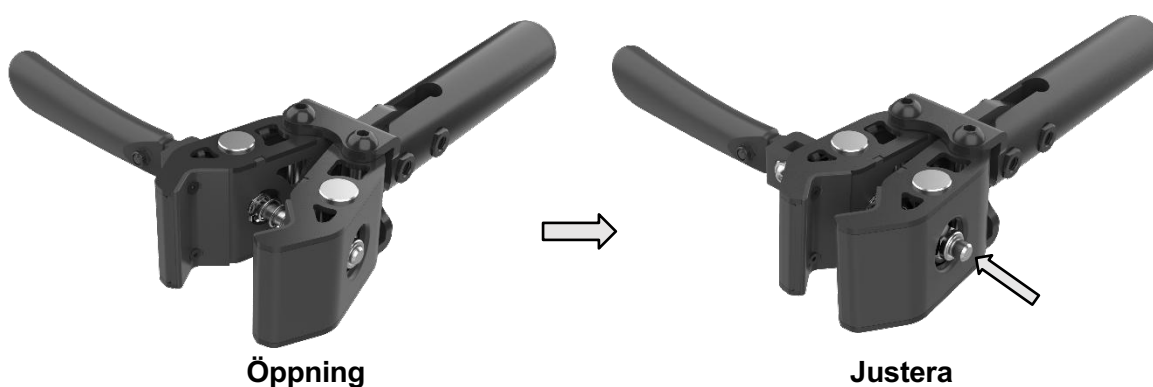
- Justera bredden på klämkäftarna till stolsramens främre rör genom att lossa och dra åt låsklämman A så att klämmottagarmekanismen kan glida in och ut ur sitt hölje. Tätheten i låsklämman kan justeras med vredet. Se fig 18 nedan.



Figur 18. Justera bredden för att passa med stolen

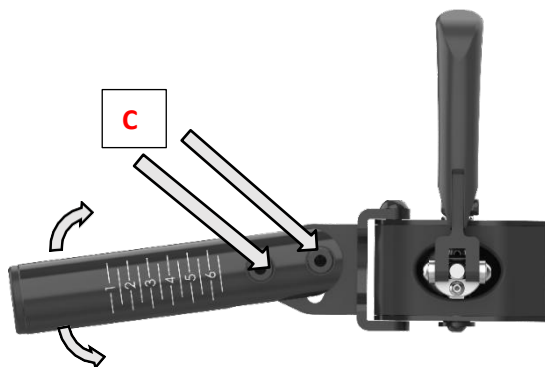
- När mitten av klämbäckarna är i linje med mittlinjen på stolsrören, dra åt låsklämman.
- För att passa med smalare/bredare stol kan justeringsarmarna på båda sidor ändras till en kortare/längre version.

Justera käftöppningen för att ta emot stolens främre rör. Gör detta för båda sidor.



Figur 19. Öppning och justering av bredden på klämbäckarna

- Justera sidovinkeln på klämbäckarna mot de främre rören. Justera klämkäftens vinkel mot stolröret genom att vrida vid bult C. Clamp Jaws ska greppa stolröret jämnt när Clamp Jaws är stängda. Gör detta för båda sidor.



Figur 20. Ändra sidovinkeln på klämkäftarna ⚠

Observera. Den rekommenderade vridmomentinställningen för bult C är 25 Nm (Newtonmeter).

- Ställa in frontvinkeln för clamp käftar till de främre rören. Roterar klämbäckarna så att de är parallella med rören.



Figur 21. Ändra frontvinkeln på klämkäftarna

- Ställa in djupet på klämbäckarna till enheten. Justera Clamp djup (bestämmer avståndet från enheten till stolen) för att säkerställa utrymme mellan användarens knän och enheten.



Figur 22. Visa djupjusteringen av clamp mekanism i förhållande till enheten

⚠ Uppmärksamhet! Klämmekanism och Klämmottagare måste hålla full kontakt – förläng inte djupet utöver vad som är möjligt med full kontakt mellan mottagaren och klämmekanism.

Gör detta för båda sidor och se till att kalibreringsmärkena för vinkel, rotation och djup är ungefär desamma.

- Stäng klämkäftarna och justera sedan spännmuttern för klämkäften (se "Figur 19. Öppning och justering av bredden på klämbackarna") till 8 Nm vridmoment (exempel) eller vad som helst som användaren kan hantera bekvämt.

 **Uppmärksamhet!** Den rekommenderade vridmomentinställningen för denna djupjusteringsbult B är 20 Nm (Newtonmeter). Se fig 22 ovan.

Enheten är nu redo att användas.

14. Beskrivning av processen

Detta avsnitt beskriver processerna för att starta, använda och stänga av enheten med stolen.

Batteri

- Se till att batteriet är fulladdat innan en period av långvarig användning.
- Batteriet ska vara fulladdat efter varje användning – detta förlänger batteriets livslängd.
- Ta bort dammskyddet från batteriuttaget och sätt i laddarens kabelkontakt i uttaget.
- Observera de färgade lysdioderna på toppen av batteriet – rött indikerar det lägsta laddningsområdet (25 % eller mindre) och 3 gröna staplar indikerar det fullaste intervallet (75 % till 100 %)
- Vid laddning kommer laddningsnivån att indikeras av en blinkande LED-bar. När den är fulladdad kommer lysdioden att vara stabil.
- För mer information om batteriet och laddaren, se "Bilaga 1: Batteri och laddare".

Fastspänning och lyft


- Se till att enheten står på båda stödbenen.
- Vi ber dig att utföra fastspänning och lyft på ett plant underlag för att säkerställa bästa möjliga grepp.
- Dra åt parkeringsbromsen och se till att ECO Travel är säkert låst på plats. Se s. 32 (Bromsar, låsning).
- Rulla in stolen i enheten så att benrören är inuti clamp käftar.
- Sätt i och slå på batteriet och slå på strömknappen på styret.

Använda klämmorna

Stäng käftarna genom att vrida på Justeringsspaken.



Figur 23. Justeringsspak

 **Uppmärksamhet!** Efter att enheten har slagits på är varje aktivering av gashandtaget ett kommando att köra, så var uppmärksam när händerna är på gasreglaget.

Lyftsystem

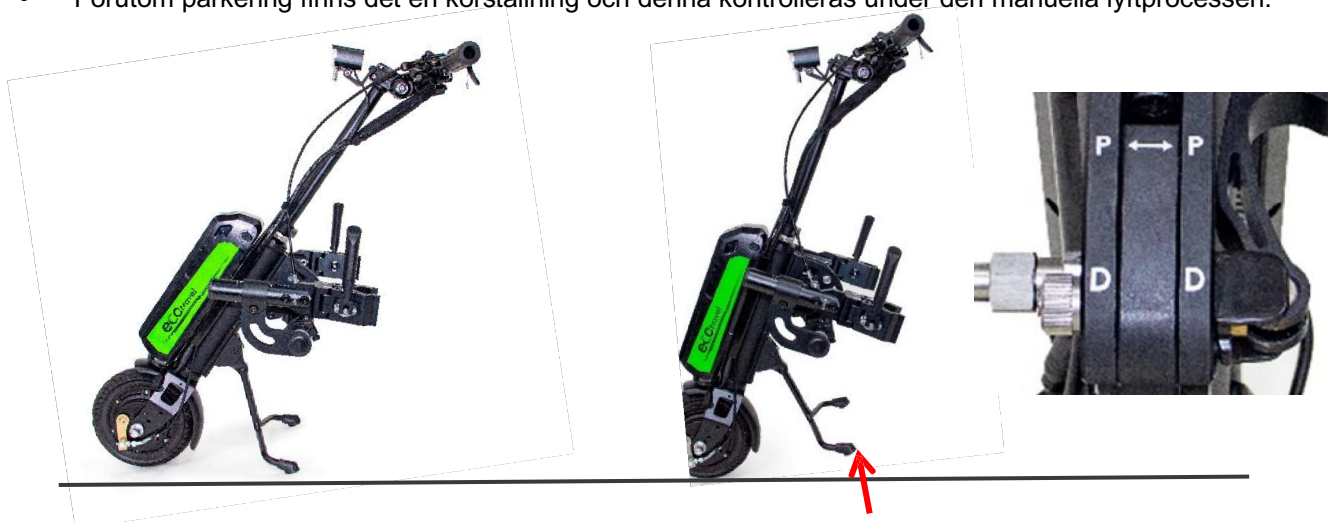


Figur 24. Frigöringsspak för lyftsystem och knapp för manuell lyft

- För att lossa lyftsystemets frigöringsspak, dra den mot dig själv.
- Tryck på lyftknappen samtidigt som du trycker båda styrhandtagen framåt och lutar dig bakåt mot stolsryggen.
- Efter lyftproceduren måste du låsa lyftsystemets spak genom att trycka den framåt

Körplatser för manuella lyftanordningar


- Förutom parkering finns det en körställning och denna kontrolleras under den manuella lyftprocessen.



Figur 25. Lägena Parkering-P (1) och Drive-D (2) för manuella kläm-/lyftanordningar

 **OBS!** "Park" är det läge som krävs för dockning och avdockning under fastspänningsstegen

Drivande

 **Uppmärksamhet!** Det finns programmerad 3 sekunders fördröjning under installationen för ökad säkerhet när du slår på enheten.

Gasreglaget fungerar inte under denna fördröjning på 3 sekunder. Under denna fördröjning bör användarna inte använda bromsen

handtag eftersom dessa kommer att påverka "stäng av"-skyddet som kanske inte släpper.

- Tryck på **strömknappen (1)** för att starta systemet.
- Välj **hastighetsläge (2-upp / 3-ner)** för att ställa in den maximala körhastigheten.



Uppmärksamhet! Stäng aldrig av enheten under körning! Detta kommer att stänga av den elektriska bromsfunktionen.



Figur 26. Knappar för strömenhet och lägesväljare

Version	Läge	0	1	2	3
Bx	Topp hastighet	0 km/h	7 km/h	15 km/h	
Lx		0 km/h	5 km/h	10 km/h	15 km/h

 **Uppmärksamhet!** Hastighetslägen.

- Lx-versionen erbjuder tre hastighetslägen.
- Hastighetsbegränsningar bestäms enligt de lokala trafikföreskrifterna. Dessa gränser kommer att programmeras vid tillverkningsstillfället och kommer att kontrolleras i steg för att nå den högsta tillåtna hastigheten som fastställts av trafikmyndigheterna. Om en lägre gräns krävs än vad de lokala bestämmelserna tillåter, kan detta programmeras av den auktoriserade Rehasense ECO Travel-representanten på leveransplatsen.
- Vrid gasreglaget till önskad hastighet. Håll ned vid denna punkt för att bibehålla önskad hastighet.
- Om du släpper gasen kan drivhjulet "frijula" eller rulla. Bromsa för att sakta ner.



Figur 27. Omkopplare och indikatorers riktning; Farthållare;

Riktning

- Välj körriktning med körriktningssomkopplaren.
- Den maximala hastigheten i backläge är 6 km/h.

Farthållare (endast Lx-version)

- Körhastigheten kan ställas in utan att gasreglaget behöver hållas på plats. Detta görs med hjälp av kryssningsfunktionen.
- Håll gasreglaget på en jämn hastighet medan du växlar farthållaren
- Cruise-funktionen på displayen visas om funktionen är på.

- Den manuella gasreglaget kan nu släppas och Cruise-funktionen kommer att bibehålla den inställda hastigheten.
- Genom att trycka på + eller - på skärmen kan du justera farthållarens hastighet (om det alternativet är PÅ i inställningarna)
- Bromsa för att avbryta farthållaren.



Utan att bromsa kommer enheten att fortsätta att rulla. Det finns ingen automatisk bromsfunktion om du inte slår på CLC.

CLC (endast Lx-version)

- Automatisk motorbroms som aktiveras när användaren släpper ett gaspådrag
- Den kan slås PÅ/AV i användarinställningarna

Dragkraftskontroll (endast Lx-version)

- Traction Control-funktionen sänker hjulhastigheten vid start och ökar den låga r.p.m. vridmoment så att hjulspinnets minimeras.
- Denna funktion är användbar om underlaget är halt eller om lutningen är för stor för en stationär start.
- Den kan stängas av när enheten har dragkraft och framåtrörelse.
- Styrkenivån för dragkraftskontroll kan ändras i användarinställningarna

Körbromsar

- För standardstyret ansätts körbromsarna genom att dra i bromsspaken på vänster sida av styret.

Parkeringsbroms

- För standardkontrollstyre manövreras parkeringsbromsen med en knapp på bromshandtagets spak. Dra i spaken och dra åt knappen för parkeringsbroms med fingret. För att lossa, dra i bromsspaken och släpp knappen.

Säker körning

- Bär alltid hjälm och reflexväst.
- Undvik plötsliga riktningsändringar och sväng endast skarpa vinklar vid låga hastigheter.
- Var uppmärksam på trottoarkanter som har en betydande camber – håll låg hastighet och sväng långsamt.
- När du kör uppför sluttningen, luta dig framåt för att överföra tyngdpunkten framåt, vilket gör enheten mer stabil och ger bättre grepp.
- När du kör nerför sluttningen, luta dig bakåt för att flytta tyngdpunkten bakåt, vilket gör enheten mer stabil.

- Om stolen är parkerad i en sluttning måste parkeringsbromsen dras åt liksom stolbromsarna.
- När du startar om från att ha parkerat i en sluttning, släpp samtidigt bromsarna och tryck försiktigt på gasen för att hålla enheten i sluttningen.
- Undvik att parkera i sluttningar och lutningar när det är möjligt.
- Använd inte stolsbromsarna för att sakta ner, bara för att parkera.
- Var noga med att kontrollera enhetens hastighet genom att bromsa – enheten har ingen automatisk bromsfunktion!
- Var särskilt försiktig när du kör uppför eller nedför backar – använd bromsarna när du inte använder gasen!

Promenadläge - WALK (endast Lx-version)


- Funktionen gör att du kan kryssa i förinställd hastighet (2-6 km/h). Den aktiveras genom att trycka och hålla ned – knappen i 2 sekunder


Strålkastare


- Strålkastaren är en LED-lampa med hög effekt.
- Se till att strålkastaren är tänd när du kör – bilförare kanske inte ser en rullstolsförare, och om de gör det kanske de inte förväntar sig att rullstolen ska gå i mer än gånghastighet.

Lutningar, klättringsförmåga och hinder

- ECO Travel = 6 graders klättringsförmåga

 **Uppmärksamhet!** Om det inte går att få tillräcklig dragkraft på drivhjulet när du startar i en sluttning, kommer viktcentrum att flyttas närmare framhjulet om du flyttar överkroppen framåt, vilket kan hjälpa till med drivhjulets dragkraft.

 **Uppmärksamhet!** Om du stannar i en sluttning kan det hända att bromsfunktionen på enhetens drivhjul inte räcker till för att hålla stolarna, enheten och föraren i stoppläge. Undvik att stanna i en sådan sluttning. Om detta är oundvikligt, använd rullstolsbromsarna för att kontrollera enhetens och stolens rörelse.

 **Uppmärksamhet!** Om användaren försöker luta mer än 6 grader finns det en möjlighet att förlora greppet. Om detta händer, aktivera bromsarna och vänd styrningen för att långsamt svänga runt och åka nerför backen.

- När du går över hinder som trottoarkanter, när det är möjligt, engagera dem framifrån eller vinkelrätt mot hindret för att förhindra att du tippar ur stolen.
- Använd alltid låg hastighet när du går över hinder.

Stänga av och koppla ur

- För att stanna helt, gå till hastighetsläge "0" och dra åt parkeringsbromsarna (se "Avsnitt 4: Allmän användning").

- Tryck på lyftlås-spaken samtidigt som du trycker tillbaka styret och ryggstödet. Detta kommer att frigöra lyftlåset.
- Sänk försiktigt ner enheten till parkeringsläget. Det är nu säkert att lossa klämlåsen och ta bort stolen från enheten.

15. Bilagor

15.1 Bilaga 1: Batteri och laddare



Uppmärksamhet! Läs noga innan du laddar och använder den första gången.

Innan du startar strömtillägget och innan du laddar batteriet bör du läsa och följa den allmänna informationen och instruktionerna samt säkerhetsinstruktionerna och försiktighetsåtgärderna i UM.

Underlåtenhet att följa säkerhetsföreskrifterna och instruktionerna kan skada produkten eller leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Litiumjonbatteriet innehåller kemiska ämnen som kan skadas på grund av farliga reaktioner om säkerhetsanvisningarna som anges här ignoreras. Vi kan inte ta ansvar för bristande efterlevnad av den allmänna informationen och missbruk.

På grund av gällande transportbestämmelser laddas batteripaketet endast till maximalt 30 % vid leverans.

Du bör ladda den helt innan du använder den första gången.

Specifikationer:

- Celler: Panasonic Nominell spänning: 48V
- Nominell kapacitet: 5,8 Ah
- Driftspänning: 32,5-54,6V
- Standard laddningsström: 2A
- Standard urladdningsström: 7A
- Max laddningsström: 3A
- Max urladdningsström: 15A
- Laddningstemperaturområde: 10-45
- Drifttemperaturens omfång: -20-60
- Förvaringstemperatur: -20-60 Förvaring
- Luftfuktighet: 45-85% RH
- Storlek på skal: 168mm * 72mm * 40mm
- Vikt: 2 kg

Drift – Start- och LED-indikatorer.

"Väck"-knappen och LED-displayen som visar kvarvarande batterikraft finns på toppen av batteripaketet. 4 LED-lampor: det finns fyra lampor som indikerar olika i två lägen: -

- I användningsläge

1 LED-ljus upp - 0 % till 25 % restkapacitet tillgänglig

2 LED-ljus upp - 26 % till 50 % restkapacitet tillgänglig

3 LED-ljus upp - 51 % till 75 % restkapacitet tillgänglig

4 LED-ljus upp - 76 % till 100 % restkapacitet tillgänglig

Inom varje område, ju ljusare lysdioden är, desto mer kvarvarande kapacitet finns kvar.

- I laddningsläge

1 LED-lampa blinkar - har laddats upp till 0% - 25%

2 LED-lampor blinkar - har laddats upp till 26% - 50%

3 LED-lampor blinkar - har laddats upp till 51% - 75%

4 LED-lampor blinkar - har laddats upp till 76% - 100%

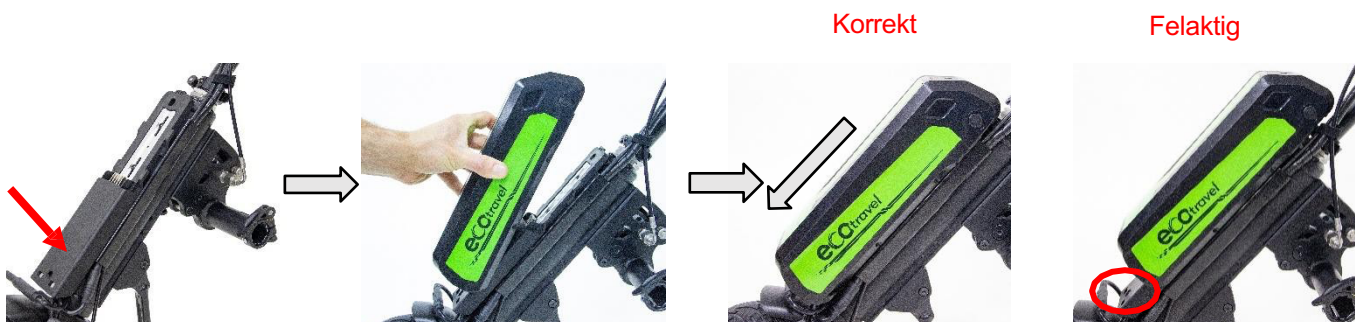
ANM.: Batteripaketets återstående kapacitet visas på två ställen: skärmen på styret och LED-lampor på batteripaketet.

Sätta i batteripaketet i strömtillägget

- Använd botten av batteriet för att röra vid den nedre mittersta delen av plattan på batterihållaren,
- Ställ dig upp och håll i batteriet med handen, tryck det parallellt med batterihållaren hela vägen ner tills du hör ett klick,
- Vrid nyckeln bakåt och snäpp samtidigt fast batteritoppen i hållaren.

 **Uppmärksamhet!** Observera om plattan på batterihållaren är helt täckt av batteriet.

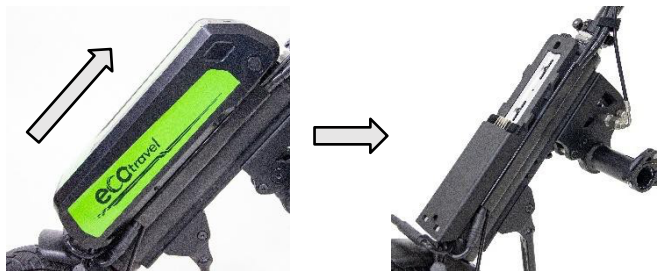
Om det fortfarande är exponerat, sätt tillbaka batteriet enligt ovan.



Figur 28. Sätta i batteriet i batterihållaren.

Ta bort batteriet från strömtillägget

- Vrid nyckeln framåt och flytta samtidigt batteritoppen från hållaren,
- Dra upp batteriet längs med batterihållaren och flytta ut batteriet från hållaren.



Figur 29. Ta bort och byta batteri.

Slå PÅ/AV batteriet

- Slå på: tryck kort på knappen för att aktivera den.
- Stäng av: tryck på knappen i några sekunder tills lampan slocknar.

Notera: om du befinner dig i någon av nedanstående situationer kommer batteriet att gå in i viloläge efter 30 minuter. Tryck kort för att inaktivera den igen.

- Utgångsström mindre än 1A.
- Frånkopplad med styrenhetens signal.
- Laddningsström mindre än 100mA.

Laddar batteripaketet

Batteriet kan laddas både när det sitter i enheten eller separat: Det rekommenderas att ta ut batteriet när det laddas.

- Ansluta laddningskontakten till batteripaketet,
- Dra av gummikåpan från laddarens uttag,
- Rikta in skåran med märket och sätt i laddningskontakten i laddaruttaget,
- Efter laddning, koppla bort laddningskontakten från laddaruttaget,
- Sätt tillbaka gummikåpan på laddaruttaget.



Figur 30. Anslutning för batteriladdning.



Varning! Hantering och förvaring av batteriet.

- Använd inga batterier eller celler som inte är godkända av tillverkaren!
- Läs bruksanvisningen för batteriet noggrant innan du använder det. Felaktig användning av batteriet kan orsaka värme, brand, bristning, skada eller ännu värre konsekvenser.
- Sätt inte batteriet i eld eller värm batteriet; Förvara inte batteriet på platser med högre temperatur än vad som definieras i denna specifikation.
- Anslut inte batteriet, laddaren eller utrustningen med omvända positiva (+) och negativa (-) poler.
- Anslut inte batteripolerna (+ och -) med någon tråd eller metall (som metallhalsband eller hårnålar). Annars kan kortslutning uppstå under transport eller förvaring.
- Slå inte i en spik i batteriet, slå inte på det med en hammare eller stampa på det; Alla andra fysiska skador är också förbjudna.
- Ta inte isär eller ändra batteriets yttre struktur.
- Sänk inte ner batteriet i vatten och bli inte blött på annat sätt.
- Prestanda och säkerhet är endast möjliga om batteriet laddas med originalladdare, i enlighet med korrekt driftsproceduren, vid en volymtage och temperatur inom de angivna intervallen.
- Batteriet ska förvaras i rumstemperatur med 40 % till 60 % av kapaciteten. Den måste laddas månadsvis under förvaring.
- Batteriets prestanda kan inte garanteras om det har lagrats i mer än ett år.



Uppmärksamhet! Lätt drift under batteriladdning.

Om Output Light inte fungerar:

- Kontrollera om det finns växelström.
- Kontrollera om laddarens ingångssida har dålig kontakt.

Om utgångslampan (röd) alltid lyser kan batteriet vara skadat. Kontrollera batterifunktionen.

Om ovanstående lösningar inte kan hjälpa till att lösa problemet, kontakta återförsäljaren eller tillverkaren för att åtgärda det.

Notera: Gör inga tekniska ändringar på laddaren, eftersom detta är en hög volymtage enhet och tampering kan resultera i en hög volymtage chock och fara!

Om det finns några problem eller frågor, kontakta din återförsäljare eller tillverkaren omedelbart!

15.2 Bilaga 2: Strålkastare



Figur 31. Strålkastare

Beskrivning:

Denna lampa använder lågenergi-LED (Light Emitting Diodes) för att ge belysning.

Specifikationer:

- Cykelljus certifikat: ECE R113
- Ljusstyrka (lux/lumen)
- Helljus: 385LUX / 1900LM
- Halvjus: 100LUX / 540LM

Kraft:

- Helljus: 40 W
- Halvjus: 9 W
- Arbetsspänning: 12V till 55V
- Synligt avstånd: 1200 m
- Vattentät nivå : IPX4

16. Förväntad livslängd

Produktens förväntade livslängd är fem (5) år om den används i enlighet med säkerhetsinstruktionerna, underhållet och instruktionerna för korrekt användning som finns i denna manual. Produktens faktiska livslängd kan variera beroende på hur mycket och hur intensivt den används.

17. Kontaktuppgifter till distributören, tillverkaren.

Vid tekniska frågor, kontakta din lokala distributör eller tillverkaren direkt. Distributör:

Tillverkare:

Rehasense® Sp. z o.o.

Sulejowska 45 G 97-300

Piotrków Trybunalski Polen

www.rehasense.com

info@rehasense.com



Flottiljvägen 19
SE-392 41 Kalmar | Sweden
M: +46 722 325 090
E: info@wihlbackamobility.se
W: wihlbackamobility.se